

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

**December 17, 2015**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

## JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 17 décembre 2015**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

---

### APPEAL / APPEL

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

**36001**            **Sa Majesté la Reine c. Tommy Lacasse - et - Procureur général de l'Alberta** (Qc)  
**2015 SCC 64 / 2015 CSC 64**

Coram:            La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon et Côté

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-002992-134, 2014 QCCA 1061, en date du 15 mai 2014, entendu le 15 mai 2015, est accueilli. La peine prononcée par le juge de première instance est rétablie, sauf en ce qui concerne l'interdiction de conduire, laquelle est réduite à une période de deux ans et quatre mois commençant au terme de l'incarcération. La juge en chef McLachlin et le juge Gascon sont dissidents.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-002992-134, 2014 QCCA 1061, dated May 15, 2014, heard on May 15, 2015, is allowed. The sentence imposed by the trial judge is restored except as regards the driving prohibition, which is reduced to two years and four months commencing at the end of the respondent's incarceration. McLachlin C.J. and Gascon J. are dissenting.

---

### APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc->

[csc/news/en/item/5120/index.do](http://csc/news/en/item/5120/index.do).

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5120/index.do>.

## **GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉE AVEC DÉPENS**

*Andrew Sabean v. Portage La Prairie Mutual Insurance Company* (N.S.) (Civil) (By Leave) ([36575](#))  
(The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /  
La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.)  
Coram: Cromwell / Wagner / Côté

\*\*\*\*

## **DISMISSED / REJETÉES**

*Martin Green v. Her Majesty the Queen* (Man.) (Criminal) (By Leave) ([36558](#))  
Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

\*\*\*\*

*Marco Viscomi v. Attorney General of Canada et al.* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36648](#))  
Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

\*\*\*\*

*Nirmala Devi Arjun v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([36568](#))  
Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

\*\*\*\*

*Brother Kornelis Klevering v. Attorney General of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([35620](#))  
(The application for leave to appeal is dismissed with no order as to costs. /  
La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans ordonnance quant aux dépens.)  
Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

\*\*\*\*

*Marlon Richards v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36550](#))  
Coram: Cromwell / Wagner / Côté

\*\*\*\*

## **DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Fédération des producteurs acéricoles du Québec c. S.K. Export Inc. et autre* (N.-B.) (Civile) (Autorisation) ([36551](#))  
Coram: Cromwell / Wagner / Côté

\*\*\*\*

*Robert Glen Harrison v. British Columbia (Law Society) et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([36588](#))  
Coram: Cromwell / Wagner / Côté

\*\*\*\*

## **DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS**

*Peter Andrew Webster v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([36635](#))

(The motion for an oral hearing of the application for leave to appeal is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête pour la tenue d'une audience de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

\*\*\*\*

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)

(613) 995-4330

- 30 -